

「漢語橋」演講半百大專生參賽

多述中國歷史文化美食吸引

【明報專訊】中國駐溫哥華總領事館主辦的2016卑詩「漢語橋」中文演講比賽昨日於溫市中心舉行，近50名大專學生參加，以「中國與我」為題進行3分鐘的華語演講。

每年一度的卑詩省大學生「漢語橋」中文演講比賽昨日舉行，由中領館教育組主辦，溫哥華卑詩理工學院孔子學院及加拿大中文教學學會協辦。參與比賽的學生來自本省8間大學和大專院校，並分為「中文背景組」、「母語非漢語組－初級」、「母語非漢語組－中級」及「母語非漢語組－高級」四個組別。

今年的比賽繼續以「我和中國」為主題，中國駐溫哥華領事館教育組領事于長學於開幕致辭中表示，每年都很期待漢語橋演講比賽，因為比賽讓年輕人發揮所學，亦為有興趣學習中文的莘莘學子提供了一個非常高水平的交流平台。他並認為活動能加深學生對中國文化的了解。

參賽者從不同角度，講述自己與中國的關係。其中蘭加拉學院的韓裔學生金義成在演講中說，他在學院修讀中文，是因為喜歡中國文化和歷史，還有中式美食。他說：「小時候到過中國很多

個城市旅行，愈來愈喜歡中國文化，因此希望學好中文，日後繼續探索中國的歷史及風土人情。」

特別為比賽而預備了傳統中國服飾的卑大俄國學生焰奇逢，甫出場已先聲奪人，在演說時亦手舞足蹈、七情上面。她說，自己曾學習多國語言，學習中文給她的感覺很有趣，雖然最初覺得中文很難，但慢慢練習多了，便開始愛上。而驅使她學習中文的原因很多，包括上學時有很多說中文的同學，很好奇想知道他們說什麼；她亦希望能學好中文，日後可以自己點菜及品嚐更多中國菜。

經過近四個小時的角逐，西門菲沙大學的雷瑞靈（Avery Laird）獲得母語非漢語初級組冠軍，維多利亞大學的林叡昇（Chris Madsen）獲得母語非漢語中級組冠軍，卑詩大學的潘曉娜（Aastha Pandey）和珍妮花（Jennifer Packet）分別獲得母語非漢語高級組和中文背景組的優勝獎。



▲卑大俄國學生焰奇逢準備充足，並全情投入演講。（鄭綺霞攝）



▲近50名大專學生參與比賽，並於活動前留影。（鄭綺霞攝）



▲中國駐溫哥華領事館教育組領事于長學致開幕辭。（鄭綺霞攝）

亂棄垃圾 溫市年花百萬處理

包括近萬家具逾6千牀墊



大件垃圾棄置問題為納稅人帶來額外開支。（加新社）

【明報專訊】低陸平原非法棄置大件垃圾有愈演愈烈之勢，每年導致數以百萬元計的額外開支，需要由納稅人支付。

據《省報》（The Province）報道，雖然各個市政府採取不同方法，減少大件垃圾的非法棄置，但效果不彰。不僅影響市容，而且帶來環保問題，每年更要花費數百萬元處理。

其中在蘭里（Langley），每年共發現750堆棄置垃圾，平均每天超過兩宗高，清理花費共達40萬元。

而在溫哥華，每年從後巷、橋底或是空地收集棄置牀墊或是家具，開支約為100萬元。其中包括6450張牀墊與9185件家具。

在素里，去年共動用96萬元，從空曠地方及溝渠清理垃圾。雖然在大部分城市，非法棄置垃圾的最高罰

款由2000元飆升至1萬元，但阻嚇作用並不明顯。其中一個可能的解釋是，居住在柏文公寓中的人愈來愈多，不少住客錯誤以為可以將牀墊棄置在垃圾箱旁而不算違法。對於沒有汽車的族群，將垃圾送到收集站也確實不容易。

一些城市空曠地域較多，也方便了非法棄置的行為，這包括素里、蘭里、三角洲及列治文。在其他地方，後巷、橋底、空地、工業區及捐贈箱的旁邊，也經常看到非法棄置的大件垃圾。素里不僅面積大，而且有不少汽車交通經過，成為非法棄置垃圾的主要場所。

在素里市，屋主每年繳納的283元垃圾收集費，包括4件大垃圾，比如是沙發、餐桌、牀墊或是搖椅等。將大件物品送到收集站的費用也在不斷上升，10年前，每噸大概為65元，但目前已經飆升至130元。

司機斥未讓座 帶病乘客投訴

運聯期望互相尊重包容

【明報專訊】一名「無表面殘障」的巴士乘客早前乘坐巴士時，遭巴士司機指斥她沒有將優先座讓給傷健人士。她對事件感到不滿，並向運輸聯線（TransLink）投訴，要求對該名司機進行紀律處分。

有華裔乘客亦表示，曾有類似遭遇，並曾被巴士司機「命令」讓座，但為免爭執，最終亦只能無奈讓座（見另稿）。

提出投訴的女乘客，是44歲的威利斯（Sheri Willis），《省報》報道，她表示當時是坐在一個旁邊貼有提醒讓座予傷健乘客的標語的座位，她本人因為心臟有問題，不能花很大力氣，也不能作多餘的動作，因此選擇坐在該個座位。

她說：「我需要靠近車門的位置方便下車，尤其是當巴士很擠擁的時候。」之後有一個家庭推着一名坐輪椅的小孩上車，威利斯曾主動讓座，但對方婉拒，並選了在她對面的座位。威利斯指巴士司機隨後無端的斥責她「懶惰」，當威利斯表明自己有心臟病時，司機並用粗口反問：「我怎（粗言）會知道？」

威利斯向司機說：「你要住口，你在刺激我的心跳。」而她也拒絕離開座位或巴士，司機則威脅要通知運輸警察，之後並將車停在一邊，要她下車才肯繼續行駛。

威利斯認為，她所持的是紅色康百世卡（Compass card），而不是普通的藍色卡，已經顯示了她是有殘障。她在登上巴士時有使用該卡，不過與司機發生口角時，司機並沒有要求要查看。

威利斯認為，她個人的身體狀況，只是她與醫生之間的事，司機並沒有資格去決定她是否有權享用傷健座位。

她要求運輸聯線對該名司機進行紀律處分，例如給予警告及暫停其職務，但她說，不希望司機因事件而被辭退。除運輸聯外，她亦準備向卑詩人權仲裁處投訴。

運輸發言人謝里爾蔡拉（Cheryl Ziola）確認該名乘客已正式向運輸聯投訴，由於調查工作仍在進行，現時不便回應。她認為，事件提醒了所有人，很多殘疾是無法從表面看到的。

謝里爾蔡拉說：「運輸聯不會要求享用優先座位的乘客提供證明，因為並非所有的殘疾，例如精神病或新的手術傷口，都不能明顯看到。」但運輸聯期望乘客能互相包容及尊重。



▲運輸聯不會要求乘客出示證明以享用優先座。（鄭綺霞攝）

司機指令讓座 小產婦息事寧人

間中乘坐巴士的黃女士表示，她亦曾在坐車期間，遇到有關使用傷健座位的爭拗，並曾被巴士司機「命令」讓座，但當時為免爭執，最終只能無奈接受。

黃女士認為，本地的讓座文化整體上已經比很多地方好，有時甚至在車上會有熱心乘客，主動幫忙要求有座位的乘客讓座給有需要人士。不過她本人就會經歷過尷尬場面。

黃女士說，她之前因為小產而要進行手術，手術後初期身體虛弱，心情亦需要時間平復，期間曾在乘坐巴士時，坐在優先座。她說：「因為知道手術後不能提重物 and 站立太久，我特別在巴士總站上車，但因為人太多，上車後只剩優先座，而車上其他長者亦各有座位，於是便坐下。當時坐旁邊的是一名年輕男子。」黃憶述，其後有行動不便的乘客上車，司機

便望着倒後鏡，大聲要求她站起讓座。「我未及反應，司機已從司機位走下，並用手指住我，用命令式的語氣要我站起讓座。但他沒有叫身旁、坐在靠近通道位置的男子讓座。」

黃女士指她平日也會主動讓座，只是當日被「命令」讓座，感到非常無奈和尷尬。她為免引起爭執亦立即將座位讓出，但現在想起仍覺司機當時無禮及不尊重乘客。

另外，黃女士亦曾在加拿大線目睹有孕婦因坐優先座而被另一對中年婦人要求讓座。

她說：「因為該名孕婦的衣服稍為鬆身，坐下來可能較難察覺，但站起來時腹部明顯隆起，但中年婦人指住座位要求讓座，孕婦也顯得不好意思，於是只好在搖晃的車廂中找得安全位置站立。」幸而黃太目擊事件，並立即將自己的座位讓出。

SILK ROAD RUG 正宗波斯地毯店

新貨 現已抵達

正宗手工及機織波斯地毯，質量上乘，備有不同呎吋及顏色選擇

祖傳三代 專營真正手工地毯 口碑相傳

春回大地 酬賓勁減 60% OFF 全店四折

免費託運到中國 華語營業員 提供最佳服務

108-8131 Westminster Hwy., Richmond (近三號路) 604-370-3471 星期一至六 10am-6pm 星期日 11am-5pm

眾多新到款式 萬勿錯過!

純羊毛 真絲質料 價錢平通大溫

歡迎舊換新。並提供設計及送貨服務 歡迎使用 UnionPay 信用卡

天仁·天福集團 天仁茗茶

Ten Ren Tea & Ginseng Co., Ltd.

花旗參 西洋參 野山參

天仁30週年酬賓有驚喜

天福悠然鐵觀音	\$28/100g	買三送一
天福正山紅茶	\$16 ⁵⁰ /100g	買二送一
純正花旗參茶包	\$33/50裝	買三送一

買滿定額，另有精美贈品

自營茶園、品質最佳 價錢公道、工廠直營 茶葉新鮮、種類最多 有各種袋泡茶、散裝茶及禮盒茶。

花旗參、西洋參、野山參、蜂蜜花旗參糖、參茶包、參粉。 海內外唯一茶、參產銷總匯

天仁茗茶 加拿大溫哥華公司 500 Main St., Vancouver, Tel: 604-689-7598

省親、贈友、自用最佳選擇

天福茗茶 列治文 Aberdeen Center #1930-4151 Hazelbridge Way, Tel: 604-270-2278

助選華人重要遺蹟 加華史協受讚 葉錦榮尋根之旅揭先僑艱辛

【明報專訊】加華歷史協會（Chinese Canadian Historical Society of British Columbia）慶祝成立12周年，該會因幫助選定本省21個重要華人歷史地點的功績將受到省府表揚。

該會前會長與現任理事葉錦榮指出，雖然今年該會成立的是12周年，並不是整數，但更有意義。因為省府向華人道歉後，推出一連串後續行動，今年一一得到落實。其中評選出21個與華人關係密切的歷史地點，更為意義重大。因為加華歷史協會參與其中，出了不少力，省府會將在該會的年度大會上加以表揚。

葉錦榮介紹，加華歷史協會是非牟利機構，其宗旨是透過研究、記錄、保育及教育，推廣本省華人的歷史。舉辦的活動包括書籍出版、紀錄片放映、講座、歷史遺蹟探索、選出年度致敬人物，以及挑選研究華人歷史的學生，頒發獎學金等。今年的致敬人物是華埠最後一位老裁縫 Modernize Tailors 裁縫店的黃光大及黃氏家族（本報昨日已報道）。該會年度大會兼晚宴將在4月9日舉行。

葉錦榮又指出，歷史的魅力其實相當迷人。他以自己為例，父親很早過世，對家族的歷史所知不多，加上專業是電子工程師，主要幫助本地醫院管理醫療儀器，與歷史沾不上邊。但90年代，他的妻子開始研究她的家族史，激發他對自己根源的尋索。他說挖掘得愈深入，便愈不能放手。

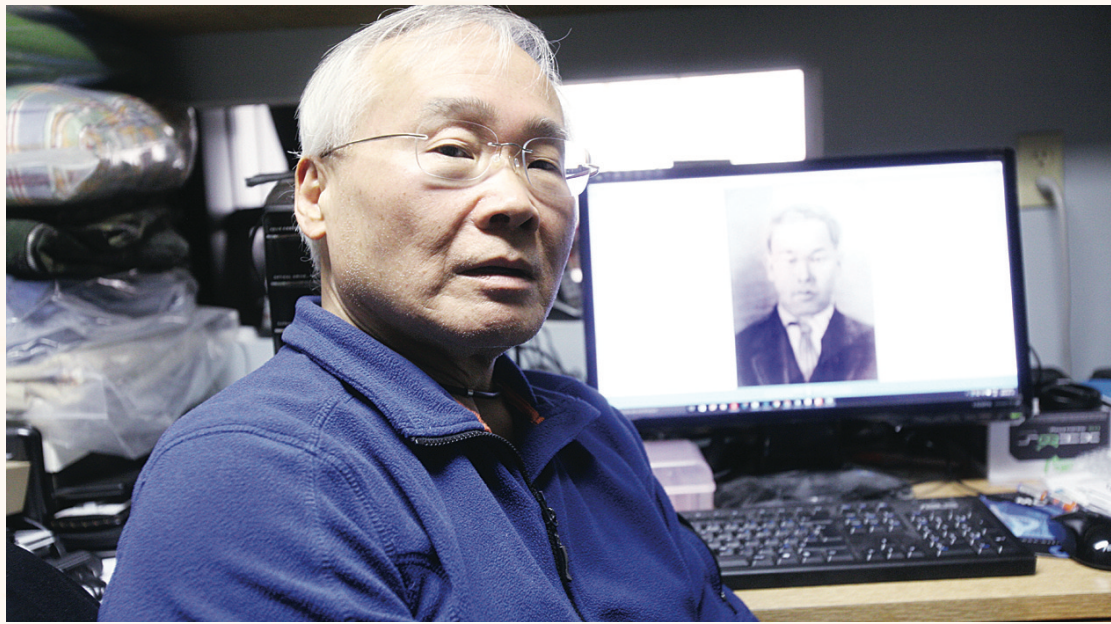
2007年退休後，更可以放開手腳。當年他返

回廣東探親，原本一直以為爺爺是獨子，後來才發現他在家裏排行第六。

幼年時與母親交談所學來的家鄉話，多年沒有講過，還以為丟棄得一乾二淨，怎料愈交談愈講得通順。家鄉的人選說他的講話方式就像是老一輩人一樣，葉錦榮驚覺自己與家鄉的聯繫原來如此深厚。

兩三年後，他前往卑詩內陸克蘭布魯克（Cranbrook）附近的野馬溪（Wild Horse Creek），尋找從加州到來卑詩省淘金祖父的足跡。他又在當地報章，尋找祖父的訃告。還以為區區一名華人，當地英文報章只會劃出一個小角落，寥寥數筆，怎料最後發現報紙給了頭版與二版總共一欄半文字的篇幅，報道祖父的喪禮。這才發現，原來祖父在這個內陸城鎮，當年享有一些名望。葉錦榮分析，當年金融業並不發達，不論是什麼族裔，只要陷入困境，手頭拮据，開店的華人往往願意讓顧客除帳，渡過難關，因此人緣甚佳。而祖父淘金獲利後，便在當地購地開店。

他爸爸也親歷了加國華人歷史另一個重要時刻。二戰爆發，英軍到加拿大招募英華兩語人才。他爸爸毅然從軍，受訓後滲透入緬甸叢林作戰，父親隸屬一個小組，其中有人負責爆破



葉錦榮研究祖父歷史有重大發現。（陳志強攝）

，有人負責狙擊，有人負責無線電通訊，伺機殺敵，或是採取敵情。他爸爸是少數真正上過緬甸戰場，與日軍廝殺過的老兵。退役後，也拿到退伍軍人補貼，在本那比設立了自己的農場，為一家人的安居樂業，打下基礎。

葉錦榮慨嘆，他一家人與卑詩省華人歷史的重要時刻，都難以分割。

更多關於加華歷史協會及年度大會購票情況，請瀏覽 cchsbc.ca，或電郵 info@cchsbc.ca。

大溫地區天氣預測

今天	3/20 (日)	3/21 (一)	3/22 (二)
雨	雨	雨	雨
8-11℃	7-12℃	7-11℃	7-10℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	-1 - 14	雲
愛蒙頓	-2 - 9	雲
溫尼辟	-6 - 1	雲
多倫多	-3 - 3	雲
渥太華	-8 - 2	晴
滿地可	-7 - 0	晴
三藩市	12 - 17	雨
洛杉磯	13 - 23	晴間雲
紐約	2 - 6	雲
香港	17 - 19	雨
台北	17 - 19	雨
北京	7 - 21	晴
上海	9 - 14	晴間雲
廣州	16 - 19	雨
新加坡	27 - 33	下午雷暴
東京	4 - 11	晴間雲
悉尼	16 - 21	雨
倫敦	3 - 10	雲



新民主黨（NDP）黨領賀謹（John Horgan）率同省議員周行勵（Raj Chouhan）及達爾茜（Judy Darcy），日前出席大溫哥華台灣同鄉會舉辦的新春聯誼晚會。除了向旅居大溫地區的台灣僑胞拜年，並慶祝大溫台灣同鄉會成立50周年紀念，現場共有兩百多人參加，場面熱鬧溫馨。

649

3月19日 星期六 中獎號碼

1 10 11 12 19 27

29

百萬大獎號碼

72556217-04

特別號碼

29

幸運實號碼

45 51 53 97

BC-49

特別號碼

6 11 35 39 45 47

29

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準

查詢可瀏覽彩票局網頁: www.bcl.com

野生黑鱈魚專門店

把加拿大天然美味海產快遞中國

歡迎來店或網上訂購 www.seaborn.ca 選擇中文

野生黑鱈魚腩

\$2.25/磅

紅雞魚頭

\$1.50/磅

野生黑鱈魚骨

買五袋送一袋 \$1.50/袋

三月特價

野生紅雞魚扒

\$8.88/袋 \$16/2袋

新鮮野生黃尾斑

\$2.80/磅

新鮮野生黃斑

\$2.99/磅

* 魚廠招工 · 食品加工 *

SEABORN 溫哥華店

Tel: (604) 261-2230

e-mail: lyoh@seaborn.ca

1310 West 73rd Ave Vancouver, BC (73rd Ave x Hudson St)

營業時間 9:00AM ~ 6:00PM ※有停車場※

每週七天營業、公眾假日休息

<http://www.seaborn.ca>

安耀冷藏倉儲公司

SHARP BASE Cold Storage

▶ 新增過萬呎凍房：專門儲存冷藏海產，各類冷凍食品

▶ 另設乾貨倉庫：存放或分銷各類貨品、食品等

▶ 專辦各類海產、食品、唐雜等進口驗櫃

▶ 安排海關及 CFIA 入口退貨出關手續文件

▶ 船運安排、存倉、保稅（裝、拆、轉包裝等）

▶ 設備完善，24小時電腦監察

地址：2/F 3456 Bridgeway Street, Vancouver, B.C. V5K 1B6

Tel: 604-298-6969 Fax: 604-298-8566

** 辦公時間內歡迎任何查詢 **

(9:00AM-5:00PM 星期六、日 假期休息)

安耀船務(加拿大)有限公司

SHARP BASE Shipping & Transport (Canada) Ltd.

▶ 冷凍及乾貨、散貨或整櫃，轉口/直運/進出口

▶ 香港 → 溫哥華、多倫多冷藏散貨

▶ 海、陸、空，全面運輸及報關服務

▶ 兼裝運：私人回流，各型號汽車，大小遊艇或超尺碼等

地址：1/F 3456 Bridgeway Street, Vancouver, B.C. V5K 1B6

Tel: 604-689-8238 Fax: 604-689-3111

Email: info@sharpbase.com Website: www.sharpbase.com

高登旗艦店正式開幕前“暖身特賣會”

請注意：請開車到“後方”停車場，本店有五個專用停車位，歡迎來電，代客泊車！！

唯一有腳底滾輪按摩椅

價格低於\$2,000

還包稅、包送

was \$6,666

只要 \$1,999

YIN-5106

腳底滾輪

環跳穴

全身氣囊 / 碳纖維花紋皮

保用5年

限五台

只限列治文總店及高貴林店

台灣人經營

Since 1999 Youneed Enterprises Ltd

高登健康生活館

天天營業：11:00am-6:30pm 手機：778-895-8116

新總店 130-4231 Hazelbridge Way, 中環廣場樓一樓(百嘉店、時代坊中間、麗都茶餐廳旁) Tel: 604-233-1896

列治文 Lansdowne 商場 #830-5300 No.3 Rd. (九龍餐館的正門進入左邊) Tel: 604-276-1889

素里：#1363-10355 152 St. (Guildford Town Centre) London Drugs, Scotia Bank 樓下 604-588-9368

本拿比麗晶廣場 #2827-4500 Kingsway, (二樓匯豐銀行隔鄰) Tel: 604-433-0398

高貴林 #211-403 North Road, Insaadon 餐廳對面 (夾 Hwy #7 的東北角廣場內)

卡加利經銷：威信，東北區太古廣場(大統華內) 403-781-7171

美國 LA 羅蘭崗 6269655869，爾灣 9496543936，亞凯迪亞 7148120337 youneedmassagechair.com

本拿比校局

高貴林校局

三角洲校局

蘭里校局

楓樹嶺 / 匹特草原校局

北溫哥華校局

新西敏校局

列治文校局

素里校局

溫哥華校局

西溫哥華校局

留學加拿大請注意：

大溫各公立校區，現正招收留學生入讀 2016-2017 學年課程，歡迎查詢或申請入學

請聯絡中文熱線：604.629.2882

誠意留學中心

本拿比麗晶廣場 2 樓 2810 室